



Rolf.

Originals

Trio Game

关联游戏

Nederlands

Inhoud

In een houten kist met deksel

- 18 reeksen van telkens 3 kunststof kaartjes (7 × 7 cm)
- handleiding

Doelgroep

Voor 2 tot 6 kinderen * vanaf 3 jaar

Ontwikkelingsdoelen

- Taalontwikkeling
- Tactiele ontwikkeling
- Ontwikkeling van kleur en vorm waarneming

Spel

Wie verzamelt de meeste trio's?

1st spel

De kinderen verdelen de kaartjes zodat ieder kind een stapeltje van 6 kaartjes heeft. De kinderen bekijken hun 6 kaartjes. Vinden ze meteen een trio tussen hun kaartjes dan mogen ze dat trio op tafel leggen. Die kinderen hebben alvast één punt verdiend. Het trio moet in de juiste volgorde op tafel liggen.

'Vertel waarom het trio in die volgorde moet liggen'.

Dan mogen de kinderen om de beurt twee kaartjes van een trio op tafel leggen of ze mogen bij een duo dat op tafel ligt de derde kaart aanleggen.

Als de derde kaart op tafel komt moet het trio meteen in de goede volgorde worden gelegd.

Heb je een duo tot een trio gemaakt, dan

win je een punt.

Wie heeft de meeste trio's kunnen leggen?

2^{de} spel

De kinderen verdelen de kaartjes, elk kind krijgt 6 kaartjes

De kinderen leggen de kaartjes voor zich op een stapeltje met de beeldzijde naar onder. Om de beurt draaien de kinderen een kaartje om, naar het midden van de tafel, zodat iedereen de kaartjes goed kan zien. Zo kunnen er dus 6 kaartjes omgedraaid op tafel liggen.

Op het moment dat een kind een duo tussen de omgedraaide kaartjes ziet liggen, zegt het 'ik zie een duo' en mag het beide kaartjes nemen en bij zich leggen. Van het moment dat het derde kaartje door een van de spelers wordt omgedraaid mag het kind dat kaartje bij zijn duo leggen zodat het een trio heeft en dus één punt.

Als alle kaartjes in het midden liggen en alle trio's zijn er nog niet uit, dan worden de kaarten opnieuw omgedraaid en terug één voor één op tafel gelegd.

Veel plezier met 'Trio game'

Idee & Ontwerp: Magda Jacobs

English

Contents

In a beech wooden box with lid

- 18 series of 3 plastic cards (7 × 7cm) each
- manual

Target group

For 2 to 6 children * from the age of 3

Development goals

- Language development
- Tactile development
- Development the perception of colours and shapes

The game

Who collects the most trios?

1st game

The children divide the cards so that each child has a stack of six cards.

The children look at their 6 cards.

If they find a trio immediately among their cards, they may lay the cards out on the table. Those children have earned one point already. The trio must be put on the table in the right sequence.

"Tell the children why the trio must be put out in that sequence".

The children may then take turns to place two cards of a trio on the table, or they may add a card to a duo that has already been placed on the table.

If the third card appears on the table, the trio must be put in the right sequence.

Have you turned a duo into a trio? You have won one point!

Who succeeded in laying out the most trios?

2nd game

The children divide the cards, each child gets six cards.

The children put the cards in a stack in front of them, the image side down.

The children take turns in turning a card, towards the middle of the table top, so that everyone can see the card properly.

This way, 6 cards can lay on the table with the image side up.

The moment a child spots a duo among the cards, he/she calls out: "I see a duo" and it may take the two cards. The moment the third card is turned by one of the players, the child is allowed to take that card and add it to his/her duo, so that he/she has completed a trio and gained one point.

If all cards have been placed in the middle, and not all trios have shown up, the cards will be turned again and placed on the table one by one.

Enjoy the 'Trio game'

Idea & Illustrations: Magda Jacobs

Deutsch

Inhalt

In einem Buchenholzkasten mit Deckel

- 18 Serien mit je 3 Kunststoff-Kärtchen (7 × 7 cm)
- Spielanleitung

Zielgruppe

Für 2 bis 6 Kinder * ab 3 Jahre

Entwicklungsziele

- Sprachentwicklung
- Taktile kinästhetische Wahrnehmung
- Wahrnehmung von Farben und Formen

Das Spiel

Wer sammelt die meisten Trios?

Erstes Spiel

Die Kinder verteilen die Kärtchen, sodass jedes Kind einen Stapel mit 6 Kärtchen hat. Die Kinder sehen sich ihre 6 Kärtchen an. Wenn sie sofort ein Trio entdecken, dürfen sie das auf den Tisch legen. Damit haben sie schon einen Punkt verdient.

Das Trio muss in der richtigen Reihenfolge auf dem Tisch liegen.

'Erzähle, weshalb das Trio in dieser Reihenfolge liegen muss'.

Danach dürfen die Kinder abwechseln zwei Kärtchen eines Trios auf den Tisch legen oder sie dürfen das dritte Kärtchen eines auf dem Tisch liegenden Duos dazu legen.

Wenn das dritte Kärtchen auf den Tisch kommt, muss das Trio sofort in die richtige Reihenfolge gelegt werden.

Wer aus einem Duo ein Trio gemacht hat, gewinnt einen Punkt.

Wer hat die meisten Trios gelegt?

Zweites Spiel

Die Kinder verteilen die Kärtchen, jedes Kind bekommt 6 Kärtchen.

Die Kinder legen die Kärtchen vor sich auf einen Stapel, mit der Bildseite nach unten. Anschließend drehen sie abwechselnd ein Kärtchen um und legen es in die Mitte, damit alle das Kärtchen gut sehen können. Es können also 6 Kärtchen mit der Bildseite nach oben auf dem Tisch liegen.

Wenn ein Kind zwischen den umgedrehten Kärtchen ein Duo entdeckt, sagt es: 'ich sehe ein Duo' und darf dann beide Kärtchen nehmen und vor sich hinlegen. Sobald das fehlende dritte Kärtchen von einem der Spieler umgedreht wird, darf das Kind dieses Kärtchen zu seinem Duo legen. Somit hat es also ein Trio und einen Punkt.

Wenn alle Kärtchen in der Mitte liegen und noch nicht alle Trios gefunden sind, werden die Kärtchen erneut umgedreht und eins nach dem anderen zurück auf den Tisch gelegt.

Viel Spass mit 'Trio game'

Idee & Illustrationen: Magda Jacobs

Français

Contenu

Dans une caisse en bois avec couvercle

- 18 séries de chaque fois 3 cartes en plastique (7 × 7 cm)
- Un manuel

Groupe cible

Pour 2 à 6 joueurs * à partir de 3 ans

Objectifs de développement

- Développement du langage
- Développement kinesthésique et tactile
- Apprentissage des formes et des couleurs

Le jeu

Qui rassemblera le plus de trio ?

1^{er} jeu

Les enfants répartissent les cartes de sorte que chaque enfant dispose d'une pile de 6 cartes. Ils regardent leurs cartes : s'ils y découvrent directement un trio, ils peuvent le placer sur la table. Ils remportent ainsi un point. Le trio doit être placé sur la table dans le bon ordre logique. L'enfant raconte pourquoi c'est le bon ordre.

Les enfants peuvent ensuite chacun à leur tour placer deux cartes d'un même trio sur la table, ou compléter la troisième carte d'un duo qui se trouve déjà sur la table.

Lorsqu'un trio est complété, les trois cartes qui le composent doivent directement être placées dans le bon

ordre. Lorsqu'un enfant complète la troisième carte d'un trio, il gagne un point.

Qui a pu rassembler le plus de trio ?

2^{ème} jeu

Les enfants répartissent les cartes pour que chacun en reçoive 6.

Ils placent leurs cartes devant eux en une pile, face cachée. Chacun à son tour, ils retournent une carte et la placent au milieu de la table, pour que tout le monde puisse bien la voir. Ainsi, un maximum de 6 cartes peuvent être retournées sur la table (dans le cas 6 joueurs).

Dès qu'un enfant découvre un duo entre les cartes retournées, il dit 'Je vois un duo' et peut prendre les deux cartes et les mettre devant lui. Dès que la troisième carte qui complète le duo est retournée par un des joueurs, l'enfant peut ajouter cette carte à son duo, et gagne un point.

Lorsque toutes les cartes sont retournées au milieu et que tous les trios ne sont pas encore complétés, les cartes sont à nouveau retournées et placées une à une sur la table.

Amusez bien avec 'Trio game'

Idée & Illustrations: Magda Jacobs

中文

内含

一个带盖的榉木盒，其中包含：

- 18 组塑料卡 (7 x 7cm)，每组 3 张
- 说明书

适用对象

2 到 6 名 3 岁以上的儿童*

发展目标

- 语言发展
- 发展触觉
- 发展对颜色和形状的感知

游戏玩法

谁收集的游戏卡最多？

第 1 种游戏方式

给孩子们分发卡，每个孩子六张卡。孩子们看自己的 6 张卡。如果在自己的卡里发现一套同一系列的卡片，将它们放在桌子上。这样就赢得了一分。该系列卡片必须以正确的顺序放在桌子上。“告诉孩子们为什么必须按这种顺序排列”。然后，孩子们可以轮流将三件套中的两张卡放在桌子上，也可以将一张卡加到已放在桌上的两件套中。如果第三张卡出现在桌上，必须按正确的顺序排列三件套。你将两件套变成三件套了吗？你赢得了一分！谁摆出了最多的三件套？

第 2 种游戏方式

给孩子们分发卡，每个孩子六张卡。孩子们将卡叠放在他们面前，有图像的一面朝下。孩子们轮流翻转一张卡，朝着桌面的中间，让每个人都能看清楚。这样，桌上有 6 张图像一面朝上的卡。当孩子在这些卡片中发现一个两件套时，大声说：“我看到一个两件

套”，并可以拿走这两张卡。当玩家翻出第三张卡时，可以拿走这张卡并将其加到自己的两件套中，这样就凑成了一个三件套并赢得一分。如果所有的卡都被摆到了中间，但并没有出现所有的三件套，这些卡将再次被翻转过来并逐一放到桌子上。

祝在“关联游戏”中玩得开心
创意与绘图：Magda Jacobs

CE Rolf Education ontwikkelt en produceert educatieve materialen. Naast de zorg voor de educatieve waarde van het product geven wij ook aandacht aan de gebruiksvriendelijkheid, de kwaliteit en de veiligheid van elk product. Producten met scherpere of kleinere onderdelen die bij oneigenlijk gebruik ingeslikt of tot verwondingen kunnen leiden worden door ons als niet geschikt voor kinderen onder de 3 jaar gelabeld en dienen altijd gebruikt te worden onder begeleiding van volwassenen. Bewaar de handleiding altijd bij het product zodat iedere gebruiker zich op de hoogte kan stellen van de manier waarop het product gebruikt moet worden.

CE Rolf Education develops and produces educational material. In addition to giving the product educational value, we also focus on the user-friendliness, quality and safety of each product. Products with sharp or small parts which can be swallowed or possibly cause injury if not used properly are labelled by us as 'not suitable for children under 3 years' and must always be used under adult supervision. Always keep the manual with the product so that every user can familiarise themselves with the manner in which the product must be used.

CE Rolf Education entwickelt und produziert Lehrmaterialien. Wir achten nicht nur auf den erzieherischen Wert, sondern auch auf die Benutzerfreundlichkeit, Qualität und Sicherheit jedes einzelnen Produkts. Produkte mit scharfen Kanten oder kleineren Teilen, die bei zweckfremdem Gebrauch verschluckt werden oder Verletzungen verursachen können, kennzeichnen wir als nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet und dürfen ausschließlich unter der Aufsicht von Erwachsenen benutzt werden. Verwahren Sie die Anleitung immer zusammen mit dem Produkt, sodass sich jeder Benutzer über die geltenden Gebrauchsvorschriften informieren kann.

CE Rolf Education conçoit et fabrique du matériel éducatif. Outre le soin apporté à la valeur éducative du produit, nous nous attachons également à la facilité d'emploi, la qualité et la sécurité de chaque objet. Les produits comportant des pièces plus pointues ou plus petites qui peuvent être avalées ou causer des blessures en cas de mauvaise utilisation sont disqualifiés par Rolf Education pour les enfants de moins de 3 ans et doivent toujours être manipulés en la présence d'adultes. Veuillez toujours conserver le manuel du produit afin que chaque utilisateur puisse être informé de la manière de l'utiliser.

Onderhoud van het materiaal:

De gebruikte materialen en de onderdelen van de materialen zijn nagenoeg onbreekbaar en gemakkelijk te reinigen met een licht vochtige doek. Gebruik geen agressieve schoonmaakproducten noch middelen en wrijf het materiaal na het reinigen droog met een zachte doek.

Maintenance of the material:

The materials used and materials' parts are virtually unbreakable and easy to clean with a damp cloth. Do not use aggressive cleaning products and dry the material with a soft cloth after cleaning.

Pflege des Materials:

Die verwendeten Materialien und die Teile der Produkte sind nahezu unzerbrechlich und können einfach mit einem leicht angefeuchteten Tuch gereinigt werden. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsprodukte oder -mittel und reiben Sie das Material nach dem Reinigen mit einem weichen Tuch trocken.

Entretien du matériel:

Le matériel et les pièces du matériel employés sont incassables ou presque et faciles à nettoyer à l'aide d'un chiffon légèrement humide. N'utilisez pas de produits de nettoyage ni de détergents agressifs et, après avoir nettoyé l'objet en question, séchez-le en l'essuyant avec un chiffon doux.

CE Rolf Education desarrolla y produce materiales educativos. Además de al valor educativo del producto, también prestamos atención a la facilidad de uso, la calidad y la seguridad de cada producto. Los productos con piezas afiladas o de tamaño reducido que, si se usan de forma indebida, pueden ser ingeridos o causar lesiones, los etiquetamos como no aptos para niños menores de tres años y siempre se tienen que usar bajo la supervisión de un adulto. Guarde el manual siempre junto al producto, para que todos los usuarios puedan consultar la forma en que se tiene que usar el producto.

CE Rolf Education sviluppa e produce materiali educativi. Oltre a curare il valore educativo del prodotto, siamo attenti alla facilità d'uso, alla qualità e alla sicurezza di ciascun prodotto. Apponiamo sui prodotti con componenti affilati o di piccole dimensioni, che in caso di uso improprio possono essere ingeriti o provocare ferite, un'etichetta che indica che tali prodotti non sono adatti per i bambini al di sotto di 3 anni di età e che devono essere utilizzati sotto la supervisione di un adulto. Conservare sempre il manuale nelle vicinanze del prodotto in modo che ciascun utente possa documentarsi su come utilizzare il prodotto.

CE A Rolf Education desenvolve e produz materiais educativos. Além da preocupação com o valor educativo do produto, destacamos também a usabilidade, a qualidade e a segurança de cada produto. Rotulamos produtos que possuem peças menores ou afiadas que devido ao uso impróprio podem ser engolidas ou causar lesões como sendo inadequados para crianças com menos de 3 anos e sempre devem ser utilizados sob supervisão de adultos. Sempre guarde o manual de instruções junto ao produto a fim de que cada usuário possa consultá-lo e se informar sobre o modo de utilização do produto.

CE Rolf Education 开发并制作教育材料。除了赋予产品教育价值外，我们还注重每种产品的易用性、质量和安全性。对于有可能会被误吞或者如果使用不当会造成伤害的尖锐或细小零件的产品，我们已贴有“不适合 3 岁以下儿童使用”标签，这些产品必须在成人的监督下使用。手册必须始终与产品一起存放，使每个使用者都能熟悉产品的规定使用方式。

Mantenimiento del material:

Los materiales usados y las piezas de los materiales son prácticamente irrompibles y fáciles de limpiar con un trapo ligeramente húmedo. No use productos ni agentes de limpieza agresivos y seque el material después de la limpieza con un trapo suave.

Manutenzione del materiale:

I materiali utilizzati e i componenti dei materiali sono praticamente infrangibili e sono facili da pulire con un panno leggermente inumidito. Non utilizzare prodotti o sostanze detergenti aggressivi e dopo la pulizia asciugare il materiale con un panno morbido.

Manutenção dos materiais:

Os materiais utilizados e os componentes dos materiais são praticamente indestrutíveis e facilmente limpos com um pano levemente húmido. Não use produtos ou soluções de limpeza agressivos e seque o material após a limpeza com um pano macio.

材料的维护：

我们所采用的材料和材料的零件几乎都不易破损，使用湿布即可轻松清洁。请勿使用侵蚀性清洁产品，并在清洁后用软布擦干材料。



Rolf.

Mercuriusweg 14 4051 CV Ochten Nederland www.rolfeducation.com www.derolfgroep.nl



Waarschuwing! Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Functionele scherpe kanten.

Warning! Not suitable for children under 36 months. Sharp functional edges.

Attention! Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Arêtes vives fonctionnelles.

Achtung! Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Funktionale scharfe Kanten.

警告! 产品带有锋利边缘。